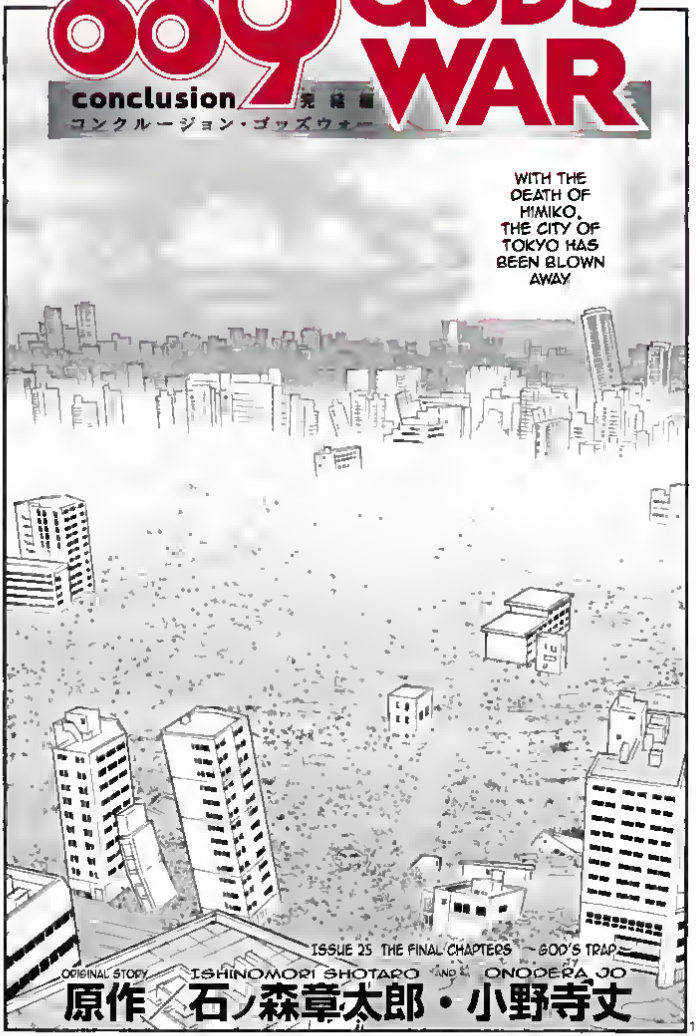
サイボーグ009 GOD'S WAR

conclusion 完結編 コンクルージョン・ゴッズウォー



ISSUE 25 THE FINAL CHAPTERS ~GOD'S TRAP~

ORIGINAL STORY 原作／石ノ森章太郎・小野寺丈
ISHINOMORI SHOTARO AND ONODERA JO

ILLUSTRATIONS 漫画／シュガー佐藤・石森プロ
SUGAR SATO AND ISHIMORI PRO

大人気御礼！単行本第3巻大好評発売中!!
VOLUME 3 IS NOW ON SALE!!

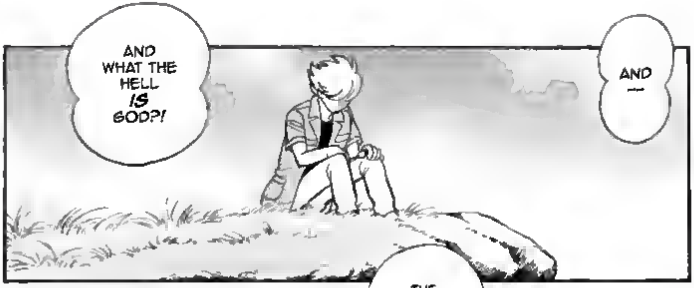
SCANS TRUNKSCHAN90
TRANSLATION CHEFPOOKARDEE

SIX MONTHS AFTER JANUARY 2012
THE CYBORGS EACH RETURNED TO THEIR HOME COUNTRIES
AFTER I TREATED THE INJURIES THEY SUSTAINED,
SIX MONTHS AFTER THE EXPLOSION, THE CYBORG SOLDIERS...

IVAN CONTINUES TO SLEEP, AFTER ALL THESE MONTHS
HE MUST BE STORING UP HIS BIOENERGY

RECORDS FROM THE U.S MILITARY--- CONFIDENTIAL FOOTAGE TAKEN OF THE EVENTS IN JAPAN---
---WERE LEAKED ONLINE
AFTER BEING POSTED ON YOUTUBE, IT SWEPT ACROSS THE INTERNET.

OKINAWA
WHAT IS A GOD?
THEIR HISTORY ...?
THEIR LEGENDS ...?
AND, HUMAN BEINGS ...?
OUR SOULS AND SPIRITS ..?
LIFE ...?
DEATH ...?


AND WHAT THE HELL IS GOD?!
AND —

4

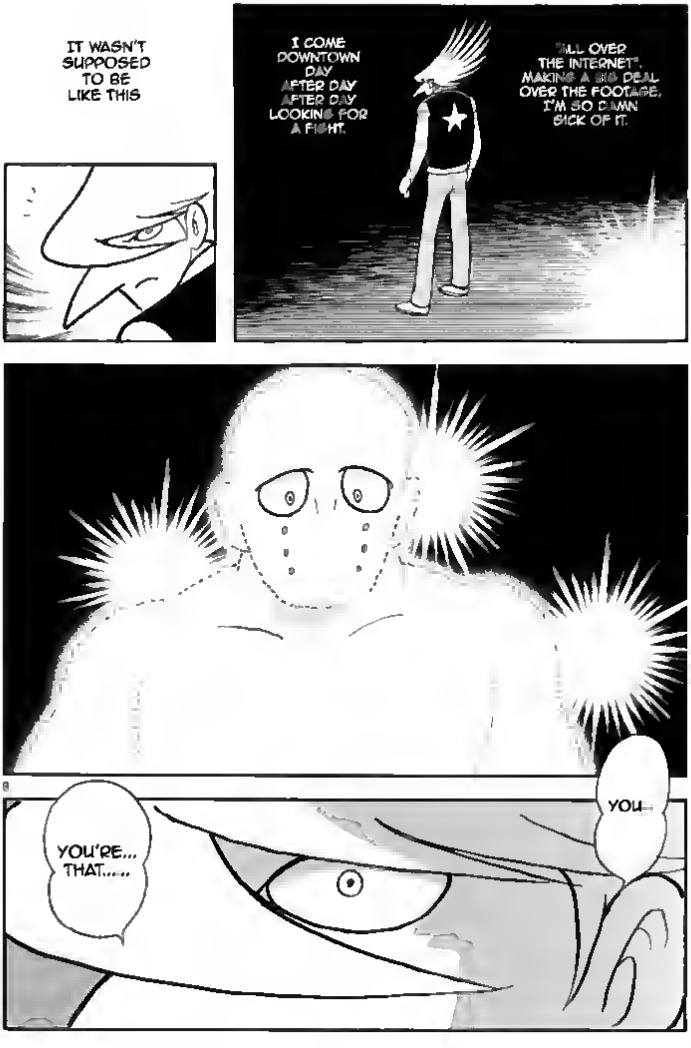
BECAUSE GOD NO LONGER EXISTS.
THERE'S NO REASON TO FIGHT ANYMORE
GOD NO LONGER EXISTS.
AND THAT'S OKAY
THAT'S OKAY.

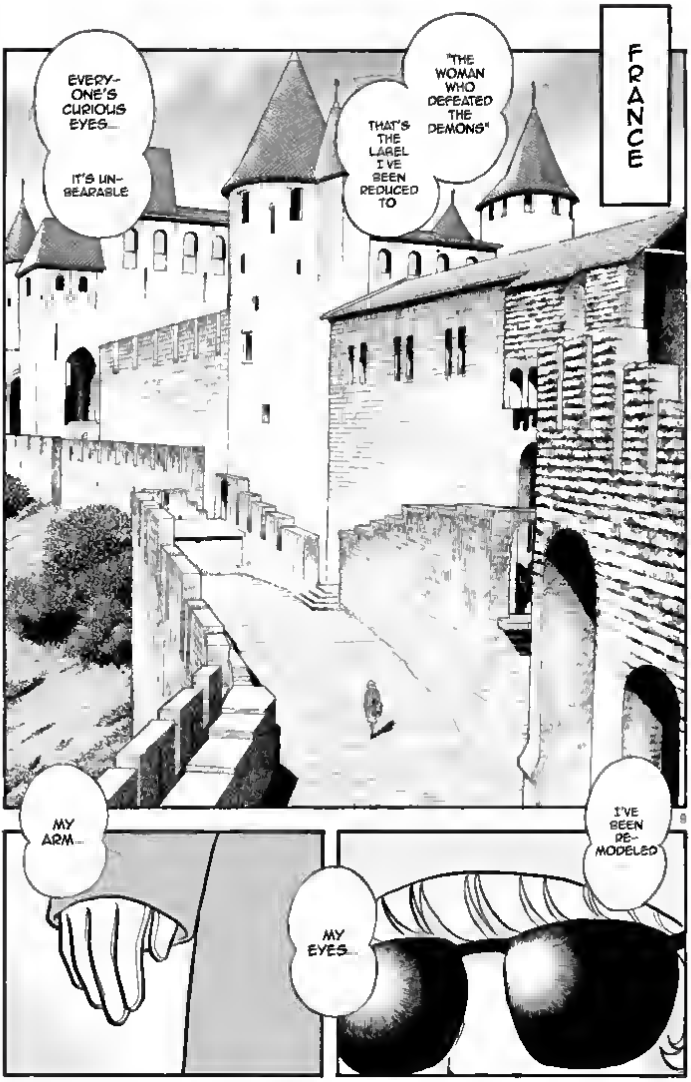
THE ANSWER DOESN'T EVEN MATTER
EVERY-THING'S PEACEFUL NOW
I DON'T NEED ANY-THING ELSE
WE DESTROYED GOD.

NEW YORK
LOOKIT THIS DRUNK HERE
LET'S PUT HIM DOWN AND SEE WHAT WE CAN SELL OFFA' HIM
...HIC...
OH..
HEH HEH
GOT HIM!
AH-?!
SLICE
TURN

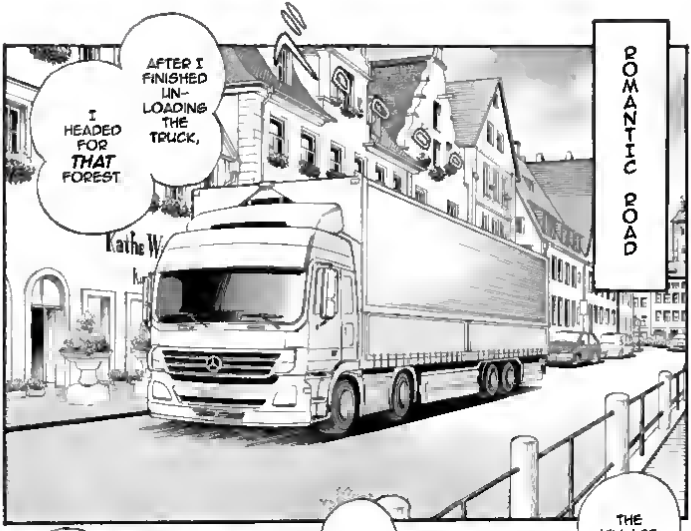
I'M A GOD.
TCH. FUCKIN' BRAT.
GRAB
THIS GUY --
--HE WAS ALL OVER THE INTERNET!
HE'S ONE OF THOSE MONSTERS THAT WERE FIGHTIN' THE OTHER MONSTERS!!
I CAN DESTROY A PIECE OF SHIT LIKE YOU LIKE NOTHING AT ALL
AAAAH !!
DROP
!!AAAAAAA!!

AAAAAH!!
AAAAH!!
7
RUN!
THIS GUY --
SOME HERO YOU ARE!
GYAH!!
UWAAH!!


IT WASN'T SUPPOSED TO BE LIKE THIS
I COME DOWNTOWN DAY AFTER DAY AFTER DAY LOOKING FOR A FIGHT.
"ALL OVER THE INTERNET". MAKING A BIG DEAL OVER THE FOOTAGE, I'M SO DAMN SICK OF IT.
YOU...
YOU'RE... THAT.....


FRANCE
"THE WOMAN WHO DEFEATED THE DEMONS"
THAT'S THE LABEL I'VE BEEN REDUCED TO
EVERY-ONE'S CURIOUS EYES...
IT'S UN-BEARABLE
I'VE BEEN RE-MODELED
MY EYES...
MY ARM...

I'M GOUGING OUT THESE EYES AND I'M CUTTING OFF THIS ARM
RIGHT HERE, RIGHT NOW, WITH THIS KNIFE... I'M GETTING RID OF THEM.
I JUST WANT THEM TO GO AWAY...
10


AFTER I FINISHED UN-LOADING THE TRUCK,
I HEADED FOR *THAT* FOREST

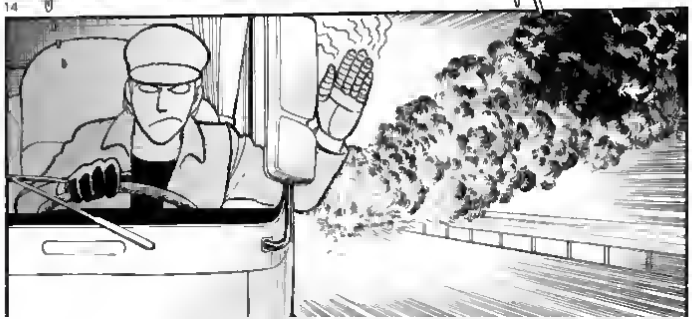
THE VILLAGE OF FAIRIES

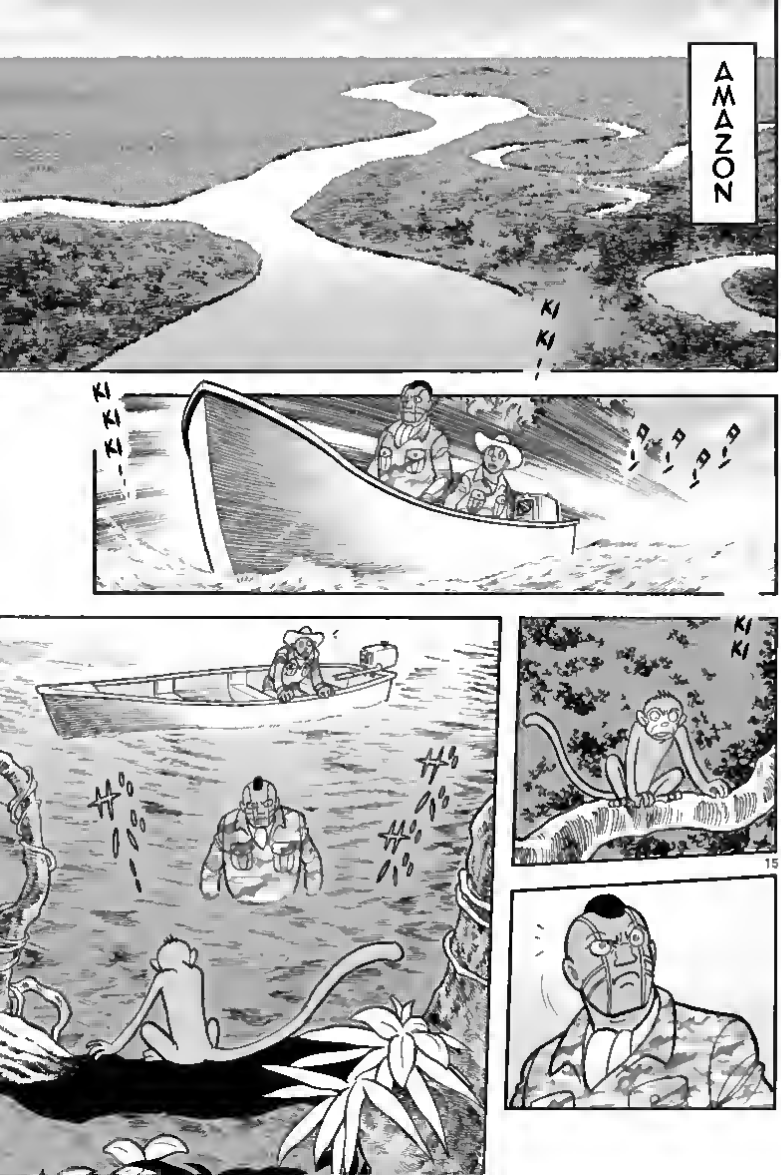
AND
—WHERE THE CAVE LEADING TO THE SPIRIT WORLD IS
THAT PLACE

WHERE IERE WAS LOST

WHEN WE CONFRONTED GOD IN JAPAN
WE SAW THAT JET-BLACK HOLE OPEN UP IN THE SKY.
IT GAVE ME THE SAME FEELING...OF LOOKING INTO THAT CAVERN.
GOD
WHAT KIND OF WORLD IS IN THAT CAVE?
WOULD IT SOLVE THE MYSTERY OF THE GODS?
I WANT TO FIND OUT. NO MATTER WHAT.
HONK HOOOONK HOOOONK
12

YA DAMN IDIOT!
PASSING ME IN THE OTHER LANE
TCH
13
HMPH
LOUD-MOUTHS !!
WHOA !!




AMAZON
KI KI !
KI KI KI !
!!!!!
KI KI
15

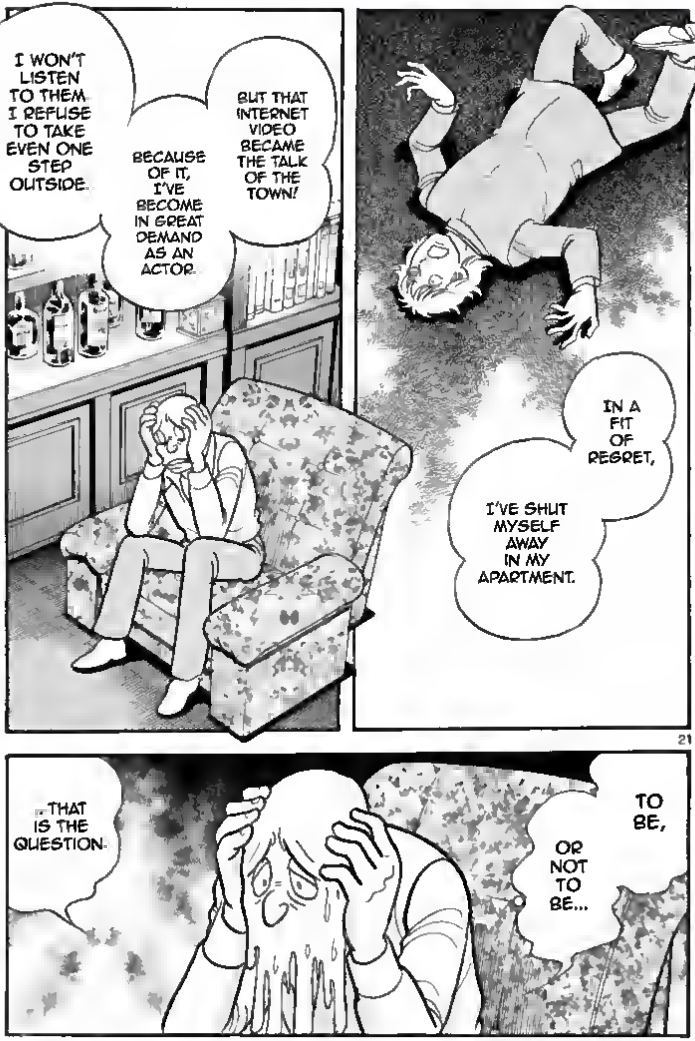
KI
KI
SNAP!!
KEEEEE!!
BLAST
UWOOOH!!

AH-
AAHH...

SHANGHAI
THANKS TO THAT VIDEO ON YOUTUBE,
MY RESTAURANT AND I ROSE IN POPULARITY,
AND CUSTOMERS FROM ALL OVER CHINA KEEP POURING IN!
OCCASIONALLY, I'LL BE SOUGHT OUT TO ATTEND SPECIAL EVENTS,
PERFORMING ON STAGE LIKE A MAGICIAN.
DUE TO MY COMMAND OF THE FLAME,

...COMMITTING PUBLIC ARSON IN FRONT OF EVERY-BODY.
...NIGHT AFTER NIGHT, I WOULD UNLEASH MY POWER ON THE TOWN...
...WITH VOLITION I DIDN'T EVEN KNOW I HAD...
BUT, THE THING THAT *REALLY* CEMENTED MY NOTORIETY...
19
WITH THIS, I BECAME THE MOST INFAMOUS CRIMINAL IN CHINA
NOT ONLY THAT, I MELTED A SAFE AND STOLE MONEY FROM THE FLAMES.

UNITED KINGDOM
MIKE, THE MAN I HAD LOVED LIKE MY OWN SON...
...IS DEAD.
THE DREAM I HAD IN THE BAR.
HE WAS CAUGHT UP IN THE TURMOIL CAUSED BY THE PHANTOM. EXACTLY THE SAME AS IN MY DREAM.
...AND HE WAS KILLED
CHARLIE.
WHY?
AND THE HEAD OF THE THEATRE, FRANK.
WHY DIDN'T I GO OVER AND WARN THEM...?


I WON'T LISTEN TO THEM. I REFUSE TO TAKE EVEN ONE STEP OUTSIDE.
BECAUSE OF IT, I'VE BECOME IN GREAT DEMAND AS AN ACTOR.
BUT THAT INTERNET VIDEO BECAME THE TALK OF THE TOWN!
IN A FIT OF REGRET,
I'VE SHUT MYSELF AWAY IN MY APARTMENT.
21
...THAT IS THE QUESTION.
TO BE,
OR NOT TO BE...

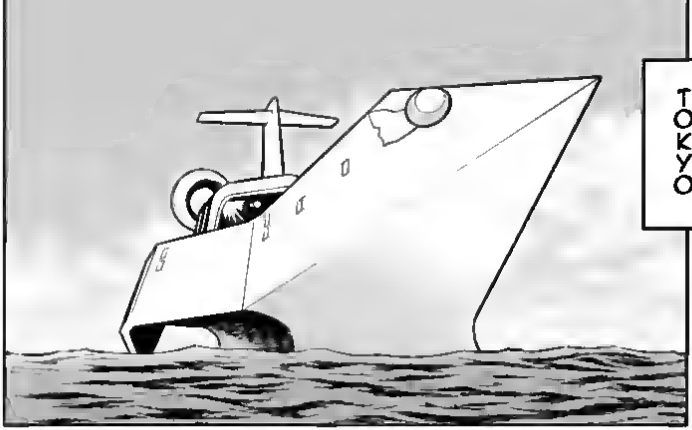
GRAND CANYON
ON THAT DAY...
THE UNDERSEA PYRAMIDS WERE TAKEN TO MARS.
THE EARTH HERE REMINDS ME OF THAT REDDISH-BROWN LAND.

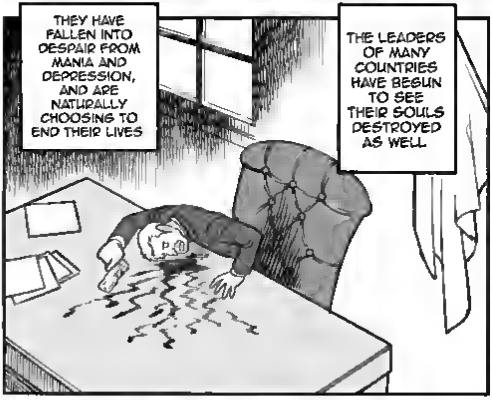
LOOKING DOWN ON THE SCENE ON MARS
IT SEEMS LIKE BOWMAN WASN'T JUDGED TO BE DIFFERENT FROM THE INVADERS.
WHAT WAS IT ABOUT HIM THAT CAUSED THE ATTACK?
OUR ENEMIES IN JAPAN...
WHAT WERE THEY REALLY?
WERE THEY TRULY GODS?
IS THERE A CONNECTION WITH THAT SENSATION I FELT ON MARS?
AND WHY WAS IT DELIBERATELY PUT ON DISPLAY FOR ME TO WATCH?
23

AMONG THE OTHERS WHO HAD GONE MISSING IN THE BERMUDA TRIANGLE
...WAS MY GIRL-FRIEND, CECILIA.
AFTER WITNESSING THE EVENT ON MARS THAT DAY,
I LOST CON-SCIOUS-NESS
WHEN I CAME TO, I FOUND MYSELF FLOATING IN THE SEA.

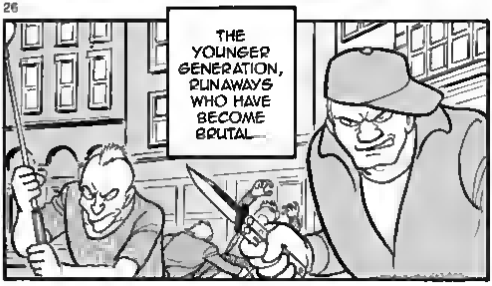
AND HEADED FOR JAPAN
I RECIEVED THE CALL FROM GILMORE,
WITHOUT HAVING ANY TIME TO PROCESS EVERY-THING,
WE HAD A REUNION, WITH TEARS OF GRATITUDE, BUT
NOTHING HAD CHANGED SINCE CECILIA WENT MISSING.

...IT LOOKS LIKE SOMEONE HAS USED SOME UNSEEN POWER TO ENSNARE ME IN A TRAP.
BUT IF THAT'S NOT THE CASE...
WHEN I RETURNED TO AMERICA,
CECILIA DIDN'T REMEMBER ME AT ALL!
EVERY SINGLE MEMORY OF OUR RELATION-SHIP WAS MISSING!
25
BECAUSE OF THE MEDIA UPROAR FROM THAT LEAKED FOOTAGE,
IT'S LIKE SHE WANTS TO KEEP HER DISTANCE FROM ME, OR SO IT SEEMS.

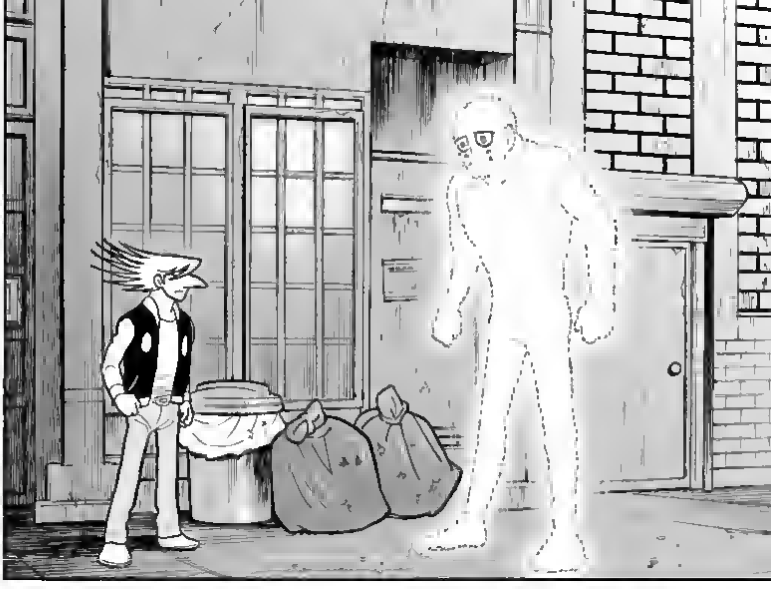

TOKYO

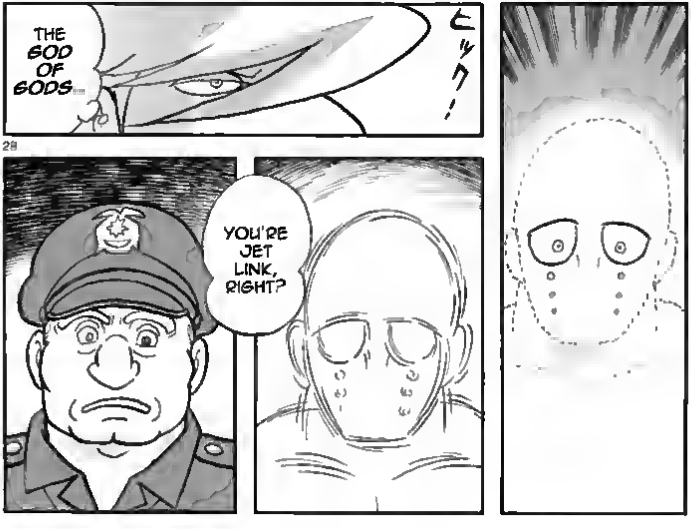

THEY HAVE FALLEN INTO DESPAIR FROM MANIA AND DEPRESSION, AND ARE NATURALLY CHOOSING TO END THEIR LIVES
THE LEADERS OF MANY COUNTRIES HAVE BEGUN TO SEE THEIR SOULS DESTROYED AS WELL

OVER THE PAST MONTH, ALL OVER THE WORLD, THERE HAS BEEN A SURGE IN THE NUMBER OF PEOPLE WHOSE SOULS ARE BEING DESTROYED

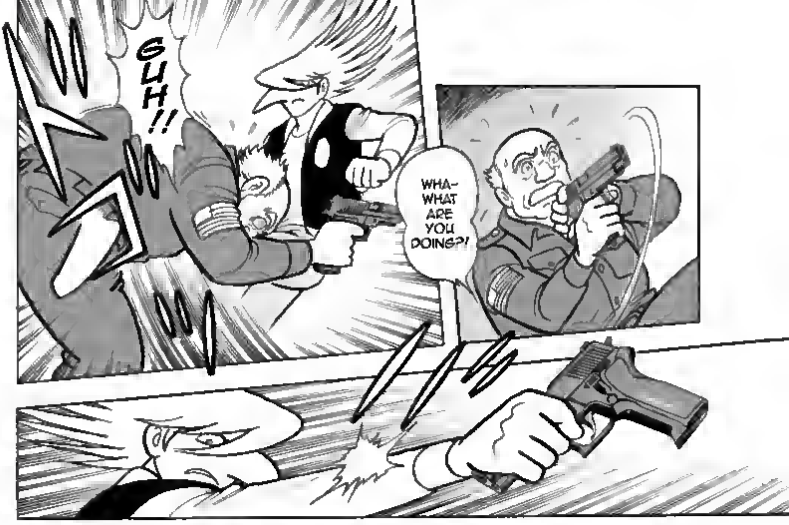

THE YOUNGER GENERATION, RUNAWAYS WHO HAVE BECOME BRUTAL

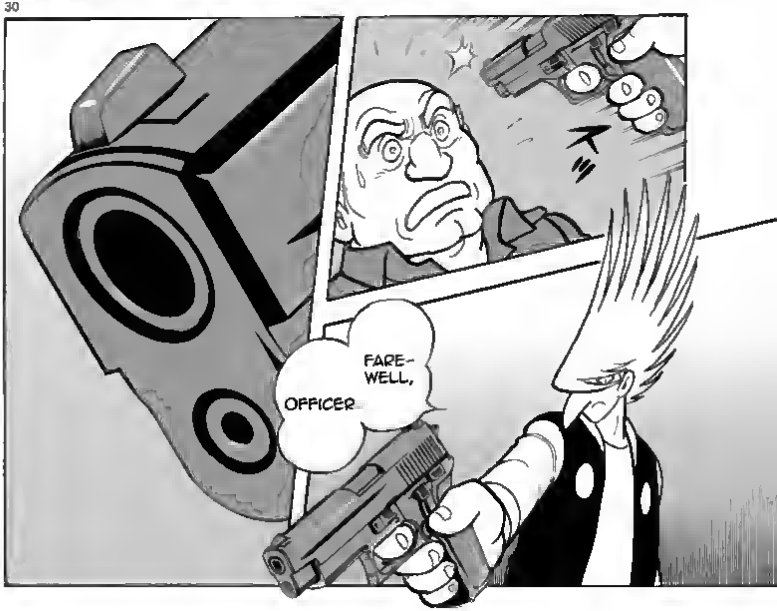
THE WORLD IS TENSE WITH FEAR OF WAR THAT THREATENS THE VERY STRUCTURE OF ALL NATIONS.
SKIRMISHES SHOW SIGNS OF DEVELOPING INTO CIVIL WARS...
27
WHAT ON EARTH COULD BE CAUSING THIS?
IVAN.
WITHOUT AWAKENING, DESPITE BEING IN SUCH A DEEP SLEEP, IVAN'S HEART CONTINUES TO FEEL.
I BELIEVE THAT'S BECAUSE HIS HEART IS BEING CONTROLLED BY THE GODS.
THERE IS ONLY ONE PERSON WHO COULD HAVE COMMITTED THIS DEED

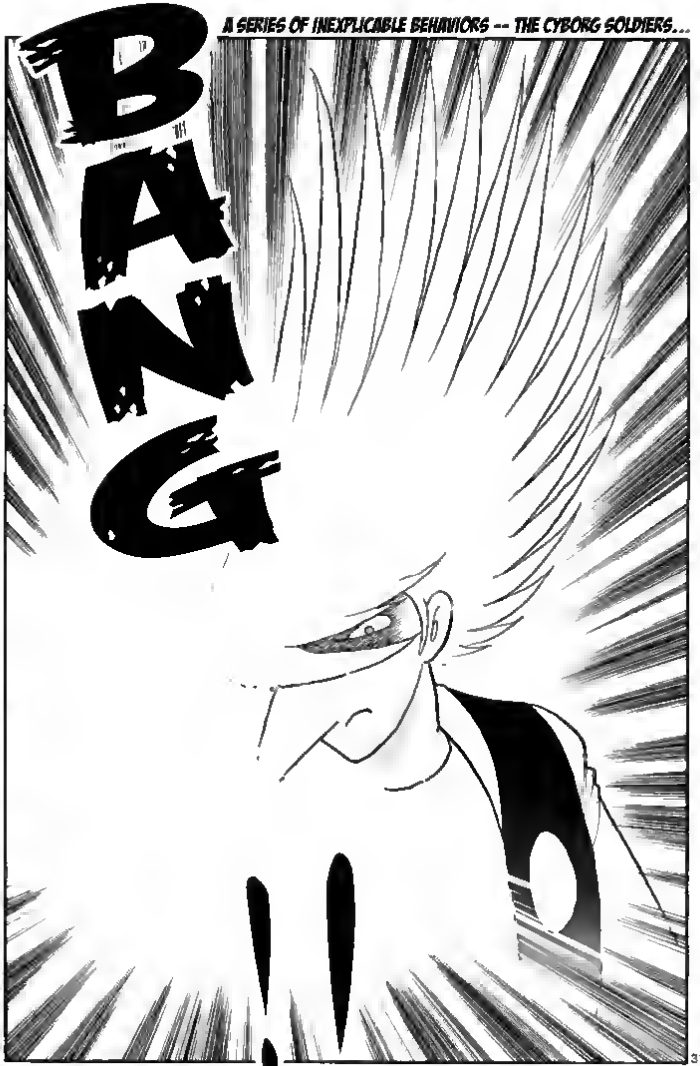



THE GOD OF GODS...
ヒック!
YOU'RE JET LINK, RIGHT?

I PROBABLY HAD TOO MUCH TO DRINK...
HUH... WHA!?
WHERE'D THE GOD OF GODS GO?
HEH
HEH-!
HOLD ON, PLEASE


GUH!!
WHA- WHAT ARE YOU DOING?!


FARE- WELL, OFFICER



■不可解な行動・発言を繰り返し、変わり果てた様子のサイボーグ戦士たち。彼らに一体何が……!?

...HAVE COMPLETELY CHANGED. WHAT ON EARTH IS WRONG WITH THEM...?!

■CONTINUED IN ISSUE 26■